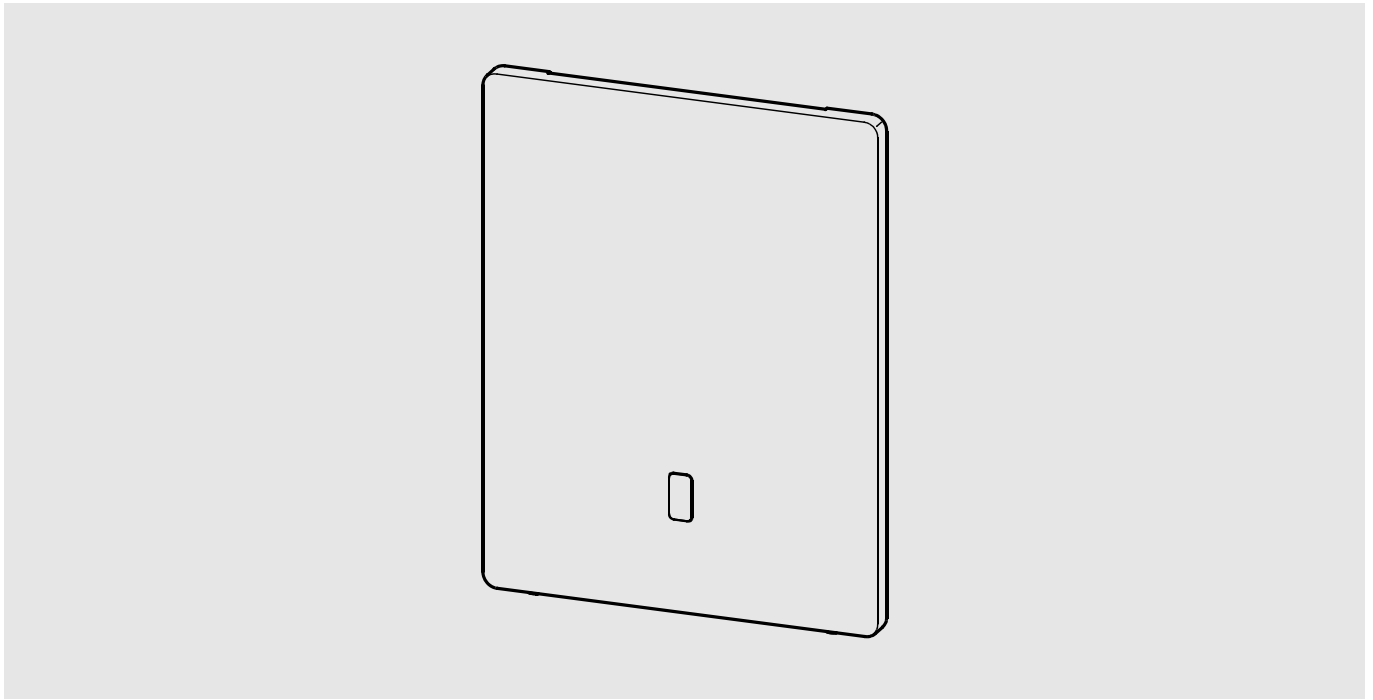


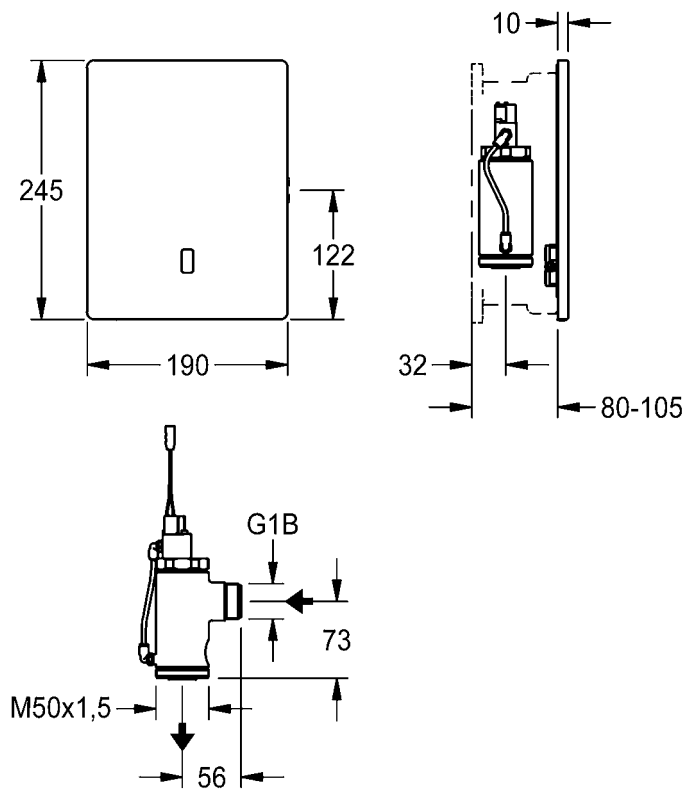
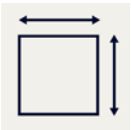
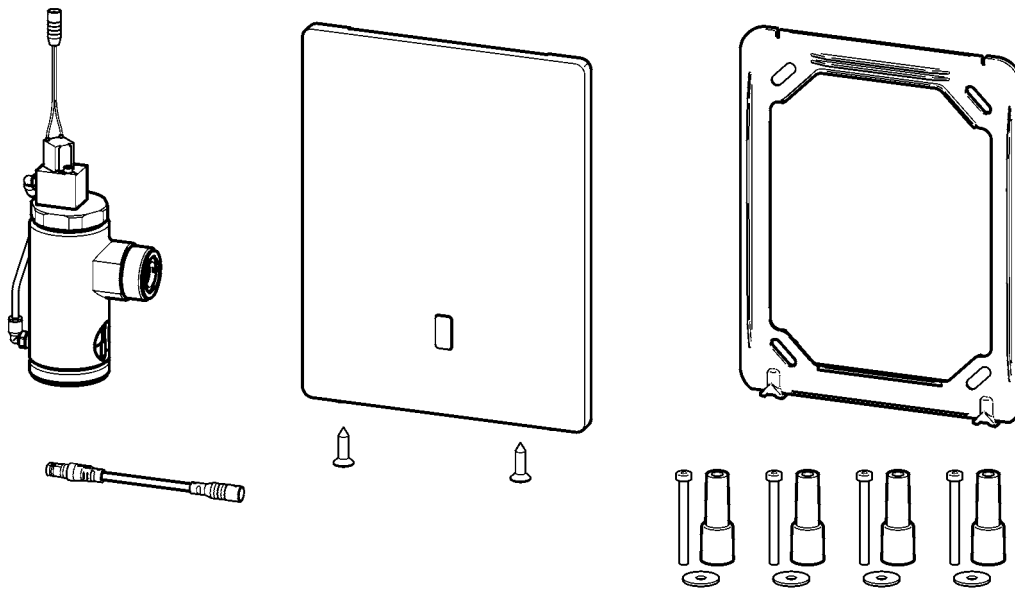
F5

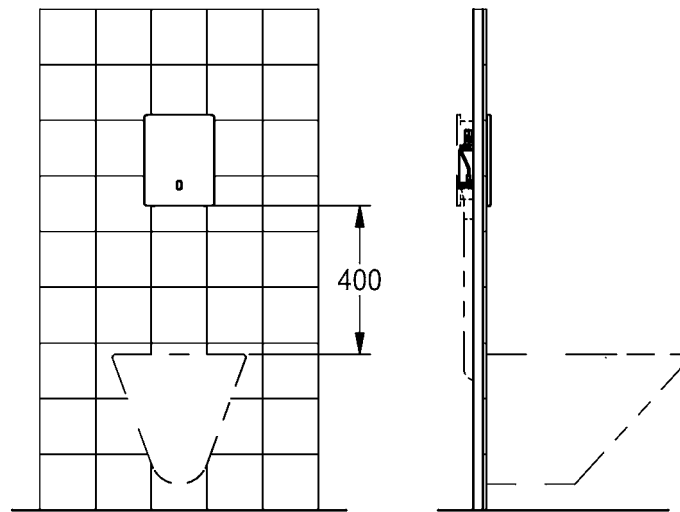


F5EF4008
3600000383

DE	Montage- und Betriebsanleitung
EN	Installation and operating instructions
FR	Notice de montage et de mise en service
ES	Instrucciones de montaje y servicio
IT	Istruzioni per il montaggio e l'uso
NL	Montage- en bedrijfsinstructies
PL	Instrukcja montażu i obsługi
SV	Monterings- och driftinstruktion
CS	Návod pro montáž a provoz
FI	Asennus- ja käyttöohje
RU	Инструкция по монтажу и вводу в эксплуатацию

WC-Spülarmatur
WC flush fitting



**EN**

Installation and operating instructions

Important notes

- ▶ All work must be carried out in a de-energised state.
- ▶ Before installing flush piping system!
- ▶ The fitting must be checked and maintained at regular intervals depending on the water quality and in accordance with the local conditions, and rules and regulations applicable at the site.

Technical data

- ▶ Minimum flow pressure 1,20 bar
- ▶ Maximum operating pressure 4 bar
- ▶ Calculated flow rate 1,00 l/s
- ▶ Flushing flow 1,00 - 1,30 l/s
- ▶ Flush water volumes adjustable
- ▶ Voltage supply with lithium battery CRP2 or 6 V DC Supply voltage 6,75 / 12 V DC or A3000 open
- ▶ Power consumption 2 W
- ▶ Type of protection IP 59k (in assembled condition)

DE

Montage- und Betriebsanleitung

Wichtige Hinweise

- ▶ Alle Arbeiten im spannungsfreien Zustand durchführen
- ▶ Vor Installation Rohrleitungen spülen!
- ▶ In Abhängigkeit von der Wasserqualität, den örtlichen Gegebenheiten und den vor Ort geltenden Bestimmungen die Armatur in regelmäßigen Abständen prüfen und warten.

Technische Daten

- ▶ Mindestfließdruck 1,20 bar
- ▶ Maximaler Betriebsdruck 4 bar
- ▶ Berechnungsdurchfluss 1,00 l/s
- ▶ Spülstrom 1,00 - 1,30 l/s
- ▶ Spülwasservolumen 6-9 l einstellbar
- ▶ Spannungsversorgung: Lithium Batterie CRP2 6 V DC oder Anschlussspannung 6,75 / 12 V DC oder A3000 open
- ▶ Leistungsaufnahme 2 W
- ▶ Schutzart IP 59k (im zusammengebauten Zustand)

Ważne wskazówki

- ▶ Wszystkie prace przeprowadzać po odłączeniu zasilania elektrycznego.
- ▶ Przed instalacją przepłukać rury!
- ▶ Armaturę należy poddawać regularnej kontroli i konserwacji w zależności od jakości wody, warunków lokalnych i obowiązujących przepisów.

Dane techniczne

- ▶ Minimalne ciśnienie przepływu 1,20 bar
- ▶ Maksymalne ciśnienie robocze 4 barów
- ▶ Przepływ obliczeniowy 1,00 l/s
- ▶ Strumień spłukujący 1,00 - 1,30 l/s
- ▶ Ilość wody spłukującej regulacją
- ▶ Zasilanie elektryczne baterią litową CRP26 V DC czy Napięcie przyłączeniowe 6,75 / 12 V DC czy A3000 open
- ▶ Pobór mocy 2 W
- ▶ Rodzaj ochrony IP 59k (w zmontowanym stanie)

Viktiga informationer

- ▶ Genomför alla arbeten i spänningslöst tillstånd.
- ▶ Spola igenom rörledningarna före installation!
- ▶ Kontrollera och serva armaturen med intervaller som bestäms av vattenkvaliteten samt de lokala förhållandena och de bestämmelser som gäller där.

Tekniska data

- ▶ Minsta hydrauliska tryck 1,20 bar
- ▶ Maximalt driftryck 4 bar
- ▶ Beräknat genomflöde 1,00 l/s
- ▶ Spolflöde 1,00 - 1,30 l/s
- ▶ Spolvattenmängd Inställbart
- ▶ Spänningsförsörjning med litiumbatteri CRP2 6 V DC eller Anslutningsspänning 6,75 / 12 V DC eller A3000 open
- ▶ Effektbehov 2 W
- ▶ Skyddsklass IP 59k (i hopsatt tillstånd)

FR

Notice de montage et de mise en service

Remarques importantes

- ▶ Effectuez tous les travaux quand le dispositif est hors tension.
- ▶ Rincer les conduites avant d'installer !
- ▶ En fonction de la qualité de l'eau, ainsi que des conditions et des dispositions locales, il convient de contrôler et d'entretenir la robinetterie à intervalles réguliers.

Données techniques

- ▶ Pression dynamique minimale 1,20 bar
- ▶ Pression de service maximale 4 bars
- ▶ Débit théorique 1,00 l/s
- ▶ Flux de rinçage 1,00 - 1,30 l/s
- ▶ Volume de rinçage réglable
- ▶ Alimentation en tension avec pile au lithium
- ▶ CRP2 6 V DC ou Tension de raccordement 6,75 / 12 V DC ou A3000 open
- ▶ Puissance absorbée 2 W
- ▶ Type de protection IP 59k (à l'état assemblé)

CS

Návod pro montáž a provoz

Důležité pokyny

- ▶ Veškeré práce vykonávejte ve stavu bez napětí.
- ▶ Před instalací potrubí propláchněte!
- ▶ V závislosti na kvalitě vody, místních podmínkách a předpisech platných v místě instalace je nutné provádět v pravidelných intervalech kontrolu a údržbu armatury.

Technické údaje

- ▶ Minimální průtočný tlak 1,20 bar
- ▶ Maximální provozní tlak 4 bar
- ▶ Výpočtový průtok 1,00 l/s
- ▶ Splachovací proud 1,00 - 1,30 l/s
- ▶ Objem splachovací vody nastavitelný
- ▶ Napájení lithiovou baterií CRP2 6 V DC nebo Přípojně napětí 6,75 / 12 V DC nebo A3000 open
- ▶ Příkon 2 W
- ▶ Krytí IP 59k (ve smontovaném stavu)

ES

Instrucciones de montaje y servicio

Indicaciones importantes

- ▶ Todos los trabajos deben realizarse con la tensión de alimentación desconectada.
- ▶ ¡Enjuagar las tuberías antes de instalar!
- ▶ En función de la calidad del agua, las condiciones locales y la legislación vigente, realizar las inspecciones y el mantenimiento de la grifería a intervalos regulares.

Datos técnicos

- ▶ Presión mínima de flujo 1,20 bar
- ▶ Presión máxima de servicio 4 bares
- ▶ Caudal de cálculo 1,00 l/s
- ▶ Flujo de enjuague 1,00 - 1,30 l/s
- ▶ Volumen del agua de enjuague ajustable
- ▶ Alimentación de corriente con batería de litio CRP2 6 V DC o Tensión de conexión 6,75 / 12 V DC o A3000 open
- ▶ Consumo de potencia 2 W
- ▶ Modo de protección IP 59k (en estado montado)

FI

Asennus- ja käyttöohje

Tärkeitä ohjeita

- ▶ Kaikki työt on tehtävä jännitteettömälle järjestelmälle.
- ▶ Huuhtele putkijohdot ennen asennusta!
- ▶ Hana tulee tarkistaa ja huoltaa säännöllisin väliajoin veden laadusta, paikallisista oloista ja paikalla voimassa olevista määräyksistä riippuen.

Tekniset tiedot

- ▶ Vähimmäisvirtauspaine 1,20 bar
- ▶ Suurin käyttöpaine 4 bar
- ▶ Laskennallinen läpivirtaus 1,00 l/s
- ▶ Huuhtelusuihku 1,00 - 1,30 l/s
- ▶ Huuhteluvesimäärä säädettävissä
- ▶ Jännitteensyöttö litiumparistolla CRP2 6 V DC tai Verkkojännite 6,75 / 12 V DC tai A3000 open
- ▶ Tehonkulutus 2 W
- ▶ Suojaustapa IP 59k (kootussa tilassa)

IT

Istruzioni per il montaggio e l'uso

Avvertenze importanti

- ▶ Eseguire tutti i lavori fuori tensione.
- ▶ Sciacquare le tubazioni prima di installare!
- ▶ Controllare e sottoporre a manutenzione l'apparecchio ad intervalli regolari, in funzione della qualità dell'acqua, delle caratteristiche locali e delle vigenti disposizioni locali.

Specifiche tecniche

- ▶ Pressione idraulica min. 1,20 bar
- ▶ Pressione di esercizio max. 4 bar
- ▶ Portata nominale 1,00 l/s
- ▶ Flusso di lavaggio 1,00 - 1,30 l/s
- ▶ Volume dell'acqua di lavaggio regolabile
- ▶ Alimentazione di tensione con batteria al litio CRP 2 di 6 V DC o Tensione di allacciamento 6,75 / 12 V DC o A3000 open
- ▶ Potenza assorbita 2 W
- ▶ Tipo di protezione IP 59k (Nello stato montato)

RU

Инструкция по монтажу и вводу в эксплуатацию

Важные указания

- ▶ Выполняйте все работы при отключенном напряжении.
- ▶ Перед инсталляцией промыть трубки!
- ▶ Арматуру необходимо регулярно чистить и обслуживать в зависимости от качества воды, местных условий и действующих в месте эксплуатации предписаний.

Технические характеристики

- ▶ Минимальный гидравлический напор 1,20 бар
- ▶ Максимальное рабочее давление 4 бар
- ▶ Расчетный расход 1,00 л/с
- ▶ Сливной поток 1,00 - 1,30 л/с
- ▶ Объем воды для слива регулируемый
- ▶ Источник питания - литиевая батарея CRP 2 6 В постоянного тока Напряжение питающей сети или 6,75 / 12 В постоянного тока или A3000 open
- ▶ Потребляемая мощность 2 Вт
- ▶ Вид защиты IP 59k (в собранном состоянии)

Belangrijke aanwijzingen

- ▶ Alle werkzaamheden in spanningsloze toestand uitvoeren.
- ▶ Voor installatie buisleidingen spoelen!
- ▶ Afhankelijk van de waterkwaliteit, de plaatselijke omstandigheden en de plaatselijke voorschriften de armatuur regelmatig controleren en onderhouden.

Technische gegevens

- ▶ Minimale dynamische druk 1,20 bar
- ▶ Maximale werkdruk 4 bar
- ▶ Berekeningsdebiet 1,00 l/s
- ▶ Spoelstroom 1,00 - 1,30 l/s
- ▶ Spoelwatervolume instelbaar
- ▶ Spanningsvoorziening d.m.v. lithiumbatterij
- ▶ CRP2 6 V DC of
Aansluitspanning 6,75 / 12 V DC of
A3000 open
- ▶ Opgenomen vermogen 2 W
- ▶ Veiligheidsgraad IP 59k (in gemonteerde toestand)

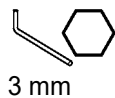
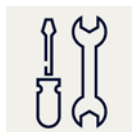


1. Montage

EN Installation
FR Montage
ES Montaje
IT Montaggio

NL Montage
PL Montaż
SV Montering

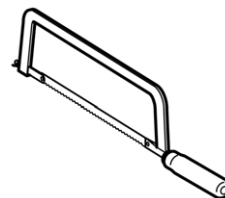
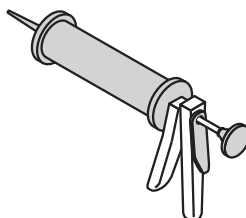
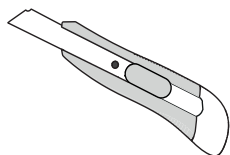
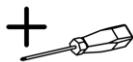
CS Montáž
FI Asennus
RU Монтаж



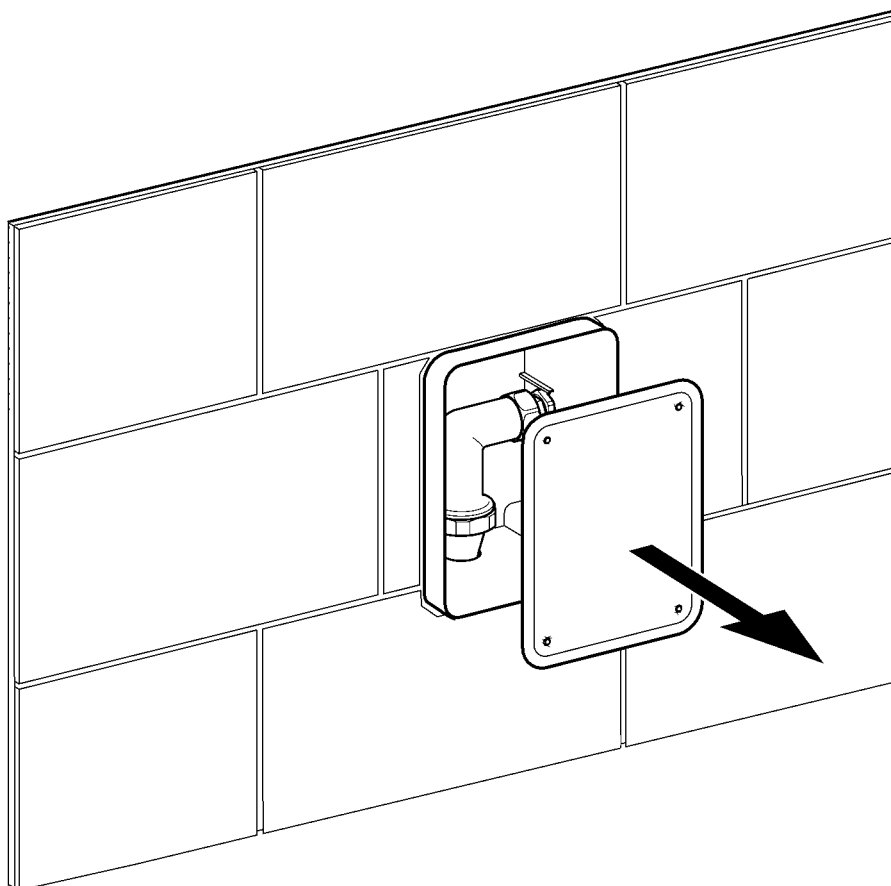
3 mm



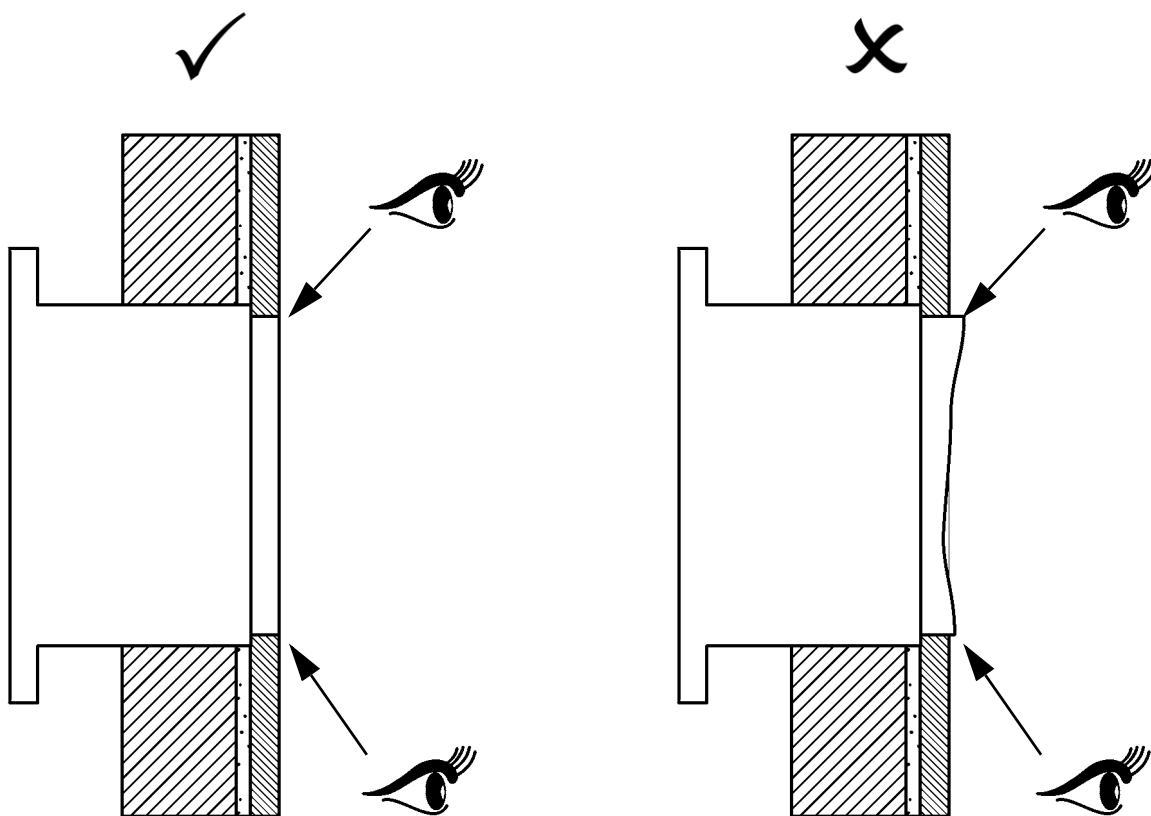
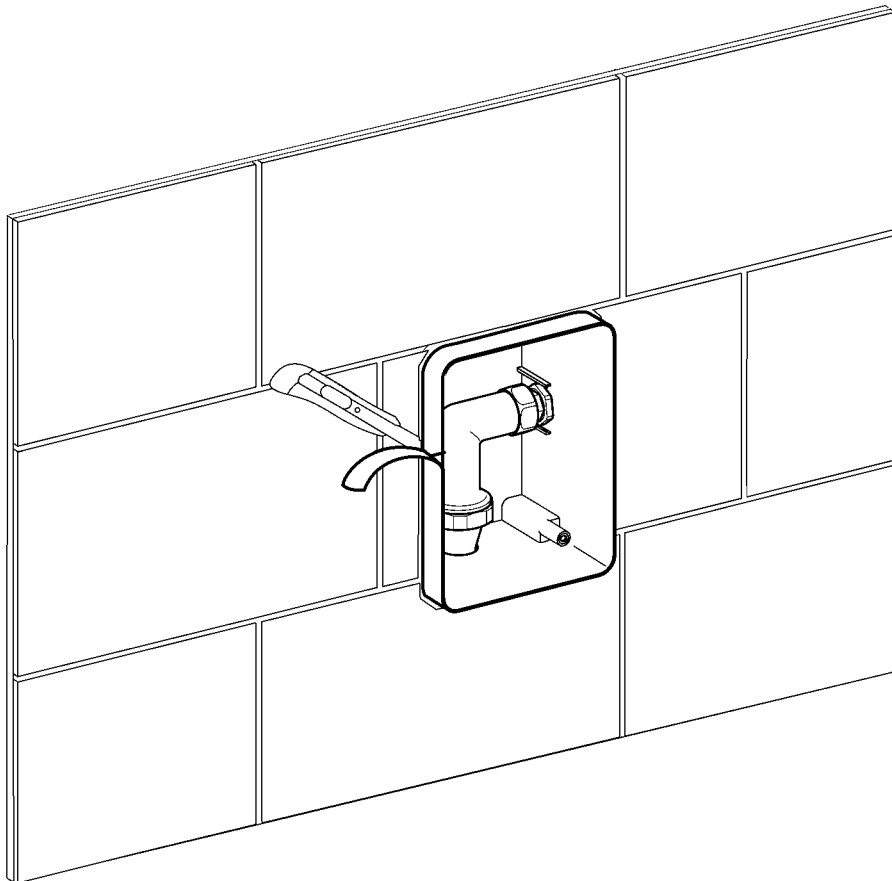
36 mm



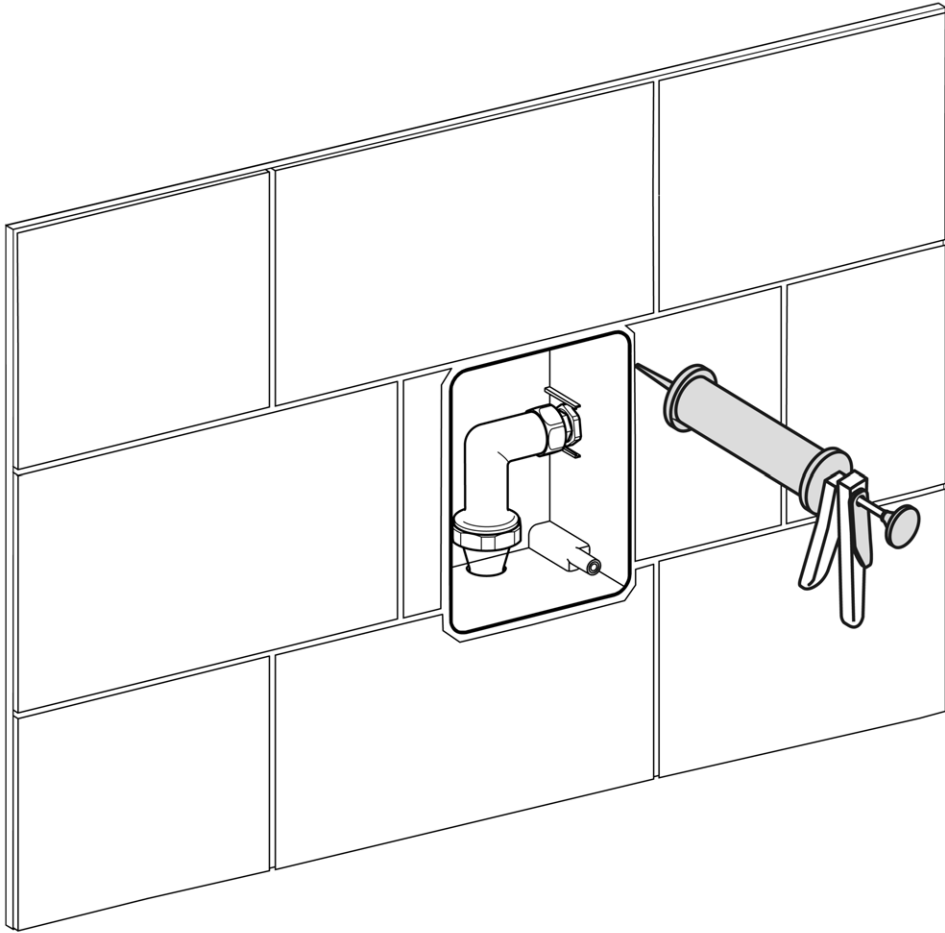
1



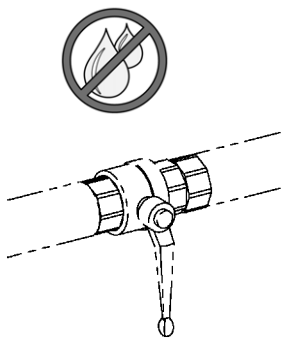
2



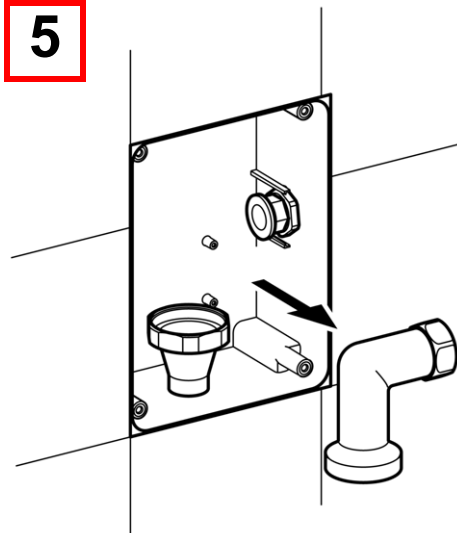
3



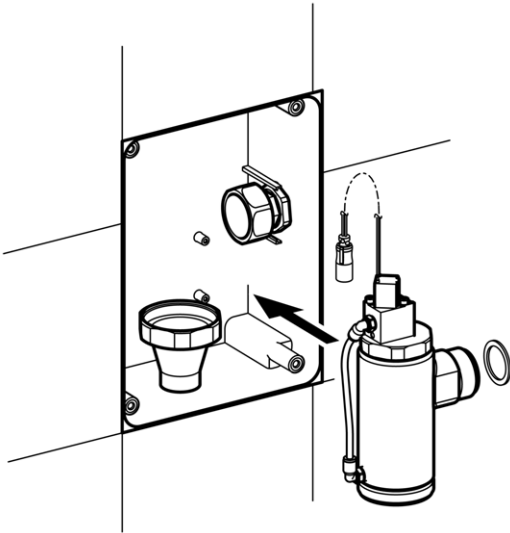
4



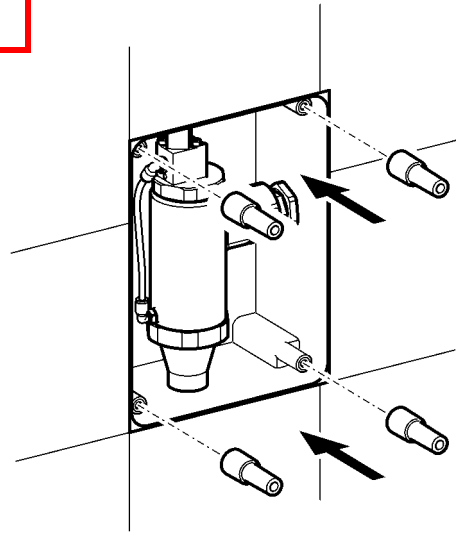
5



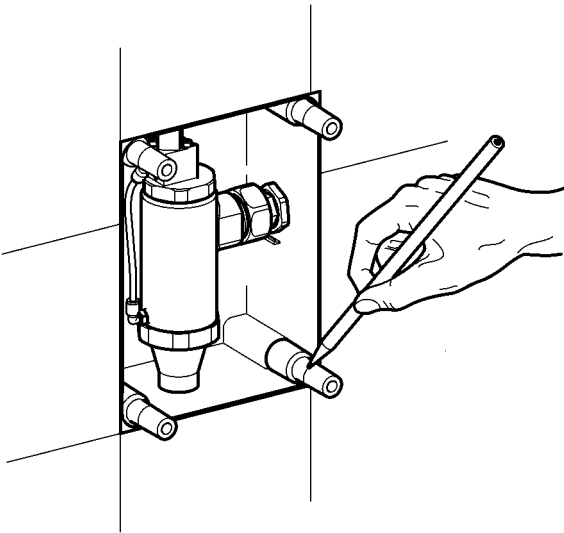
6



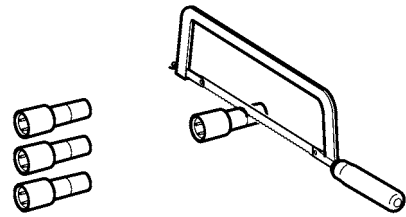
7



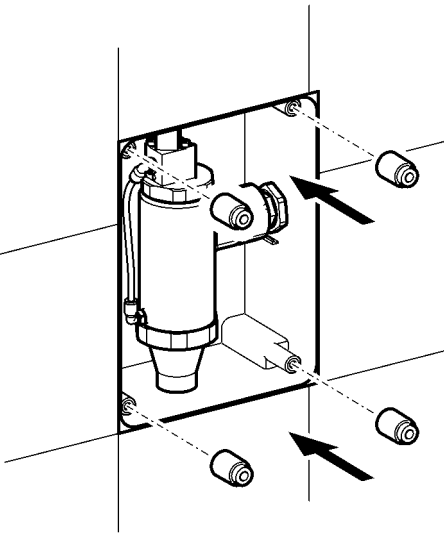
8



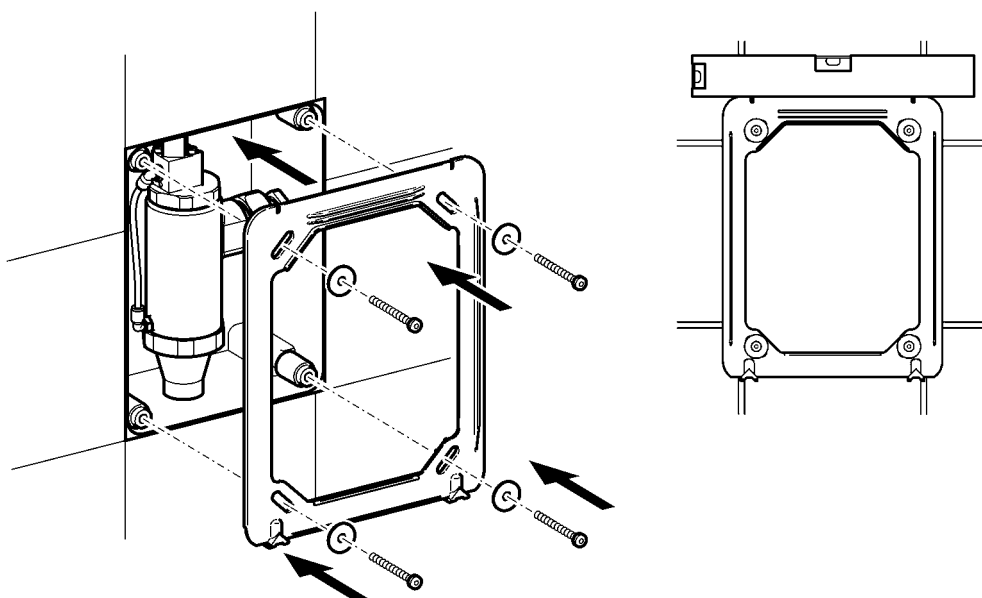
9



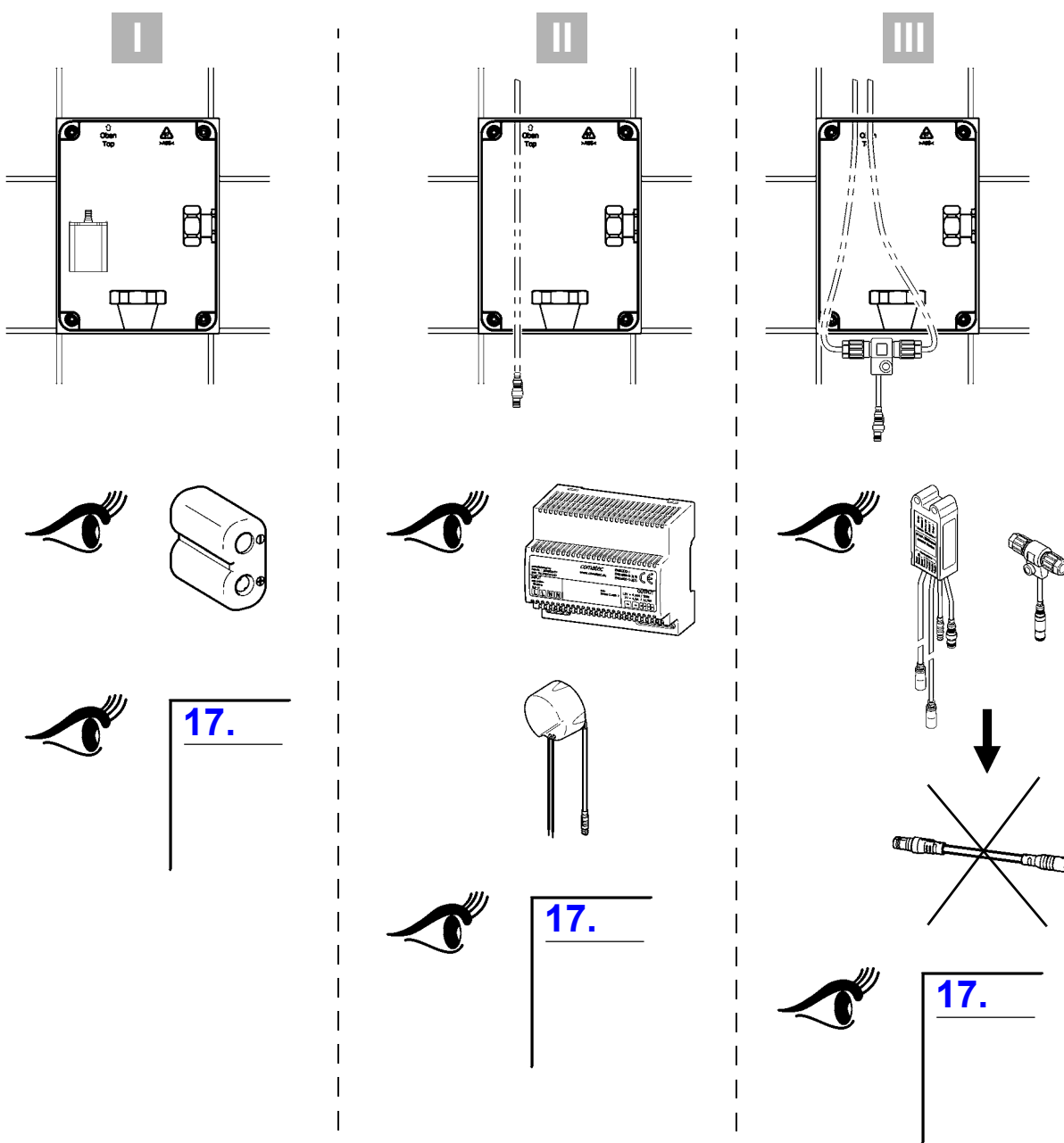
10



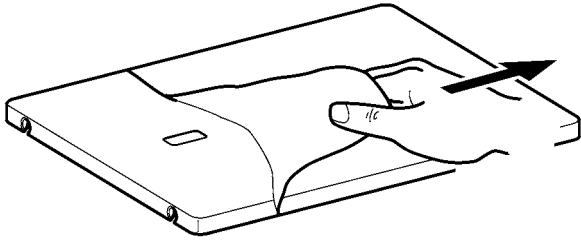
11



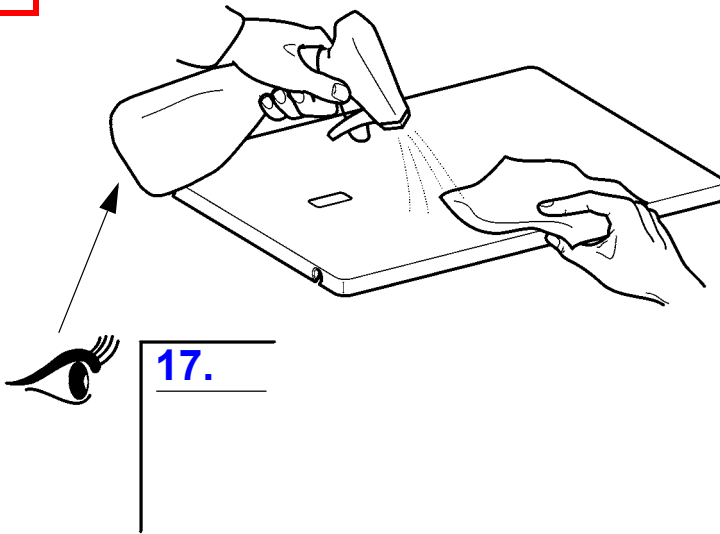
12



13

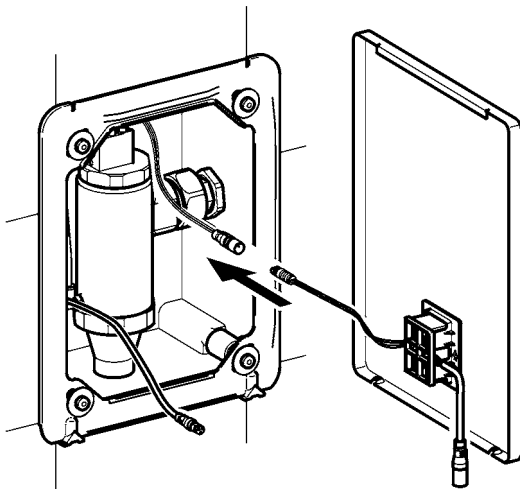


14

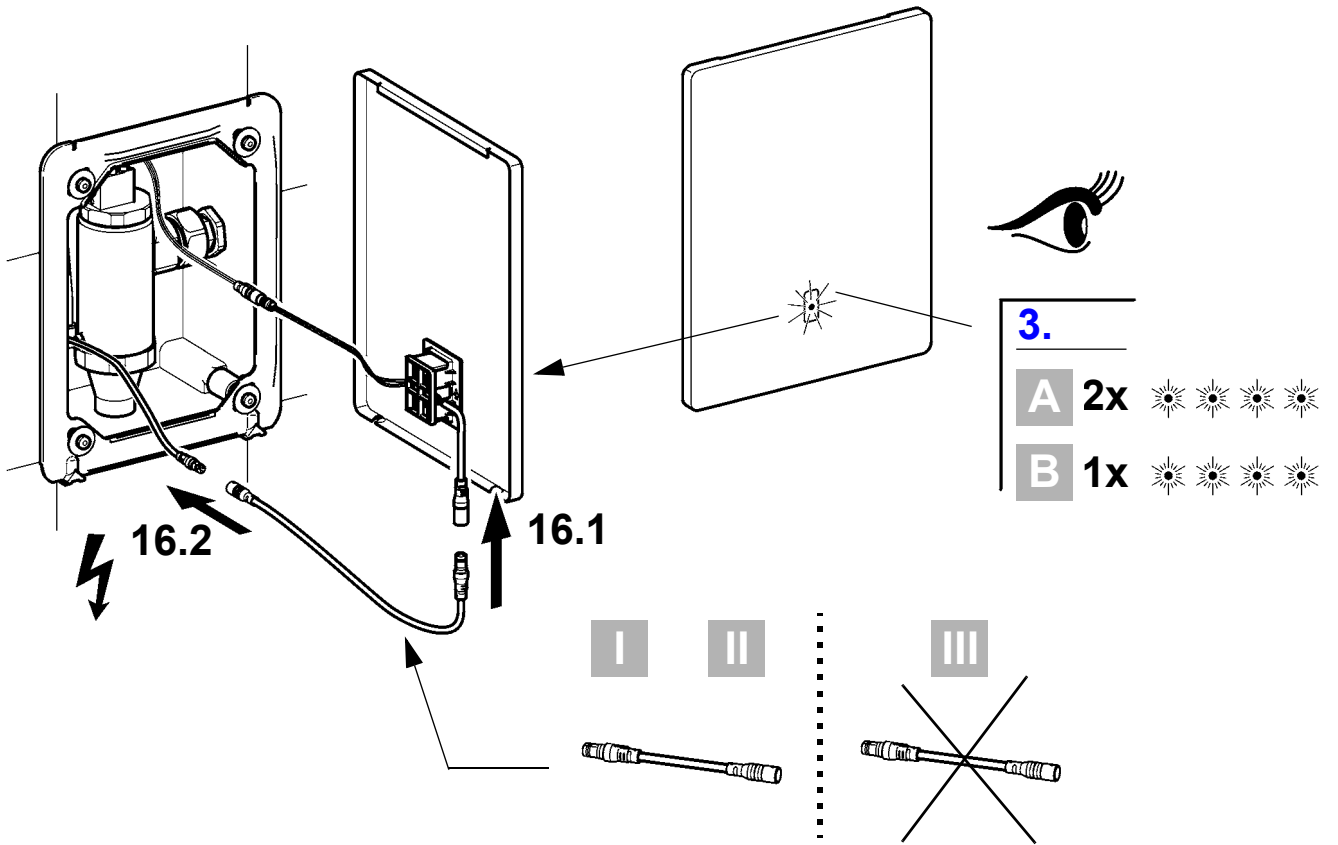


17.

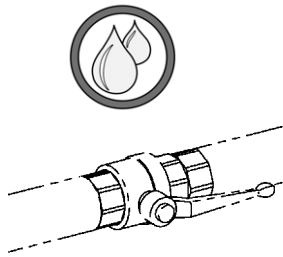
15



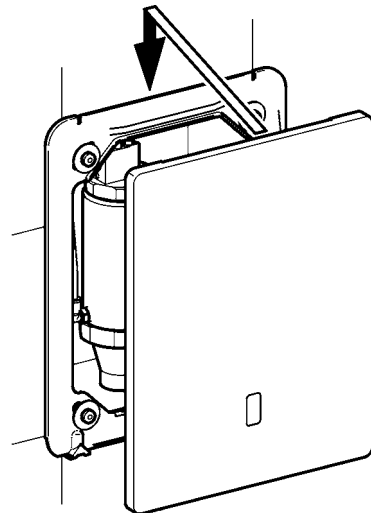
16



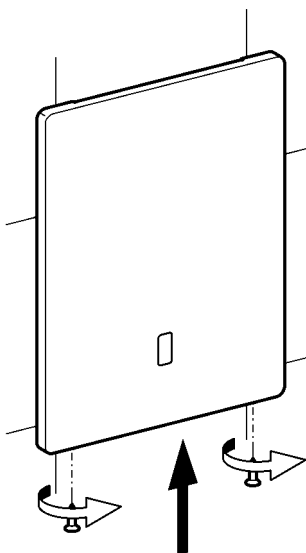
17



18



19

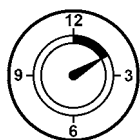


2. Funktion

EN Function
FR Fonctionnement
ES Función
IT Funzionamento

NL Werking
PL Funkcja
SV Funktion

CS Funkce
FI Toiminto
RU Функционирование



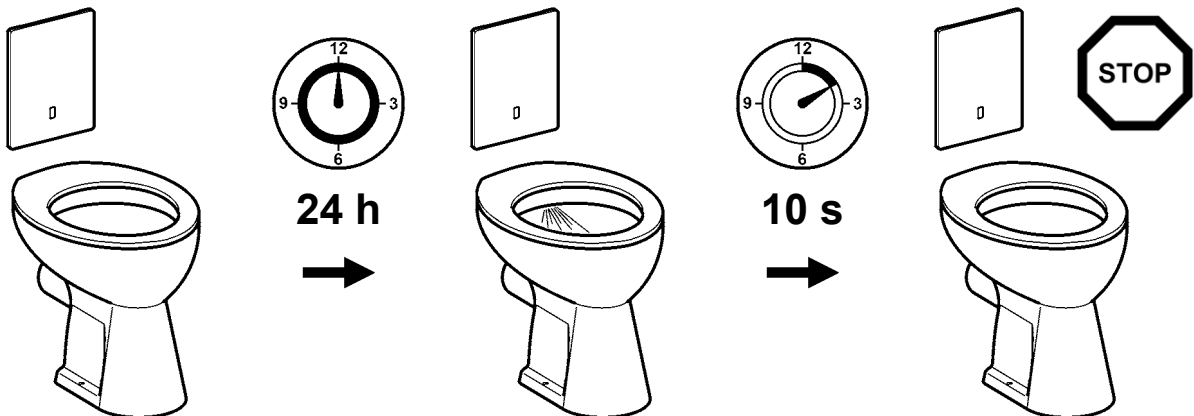
>5 s

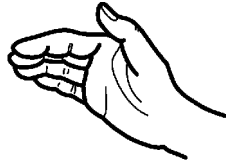
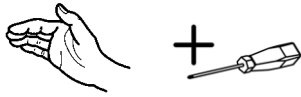


3. Hygienspülung ein- / ausschalten

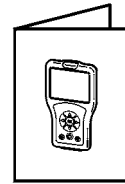
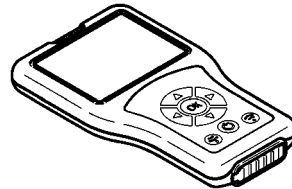
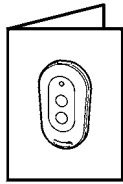
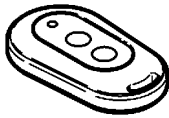
EN Switching hygiene flushing on/off	NL Hygiënische spoeling in-/uitschakelen	CS Zapněte/vypněte hygienické propláchnutí
FR Activer/désactiver le rinçage hygiénique	PL Włączyć/wyłączyć spłukiwanie higieniczne	FI Hygieniahuuhdelun päälle-/ pois päältä kytkeminen
ES Activar/Desactivar el aclarado higiénico	SV Koppla hygienspolningen till / från	RU Гигиеническое промывание включить/выключить
IT Attivare/disattivare lo sciacquo igienico		

- EN**
- ▶ Ensure open outlet.
 - ▶ After 24h of non-use, water flows 10 s
- DE**
- ▶ Freien Auslauf gewährleisten.
 - ▶ Nach 24 h Nichtbenutzung fließt 10 s Wasser.
- FR**
- ▶ Garantir un écoulement libre.
 - ▶ L'eau s'écoule pendant 10 s. après 24 h de non utilisation.
- ES**
- ▶ Garantizar una salida libre.
 - ▶ Si no se realiza ningún uso durante 24 horas, fluye agua durante 10 segundos.
- IT**
- ▶ Garantire l'erogazione libera.
 - ▶ Dopo 24h di inutilizzo scorre acqua per 10 s.
- NL**
- ▶ Vrije uitloop garanderen.
 - ▶ Na 24 uur niet te zijn gebruikt stroomt er gedurende 10 s. water.
- PL**
- ▶ Zapewnić swobodny wylot.
 - ▶ Po 24 godz. niekorzystania przez 10 s. wypływa woda.
- SV**
- ▶ Garantera fritt avlopp.
 - ▶ Vatten flyter 10 s efter 24 timmars användningspaus.
- CS**
- ▶ Zajistěte volný odtok.
 - ▶ Při nepoužívání 24 h nechte 10 s téct vodu.
- FI**
- ▶ Vapaan virtauksen takaaminen.
 - ▶ Käyttämättömänä 24 h jälkeen virtaa vettä 10 s.
- RU**
- ▶ Обеспечить беспрепятственный слив
 - ▶ После того, как устройство не используется в течение 24 ч, в течение 10 сек течёт вода.

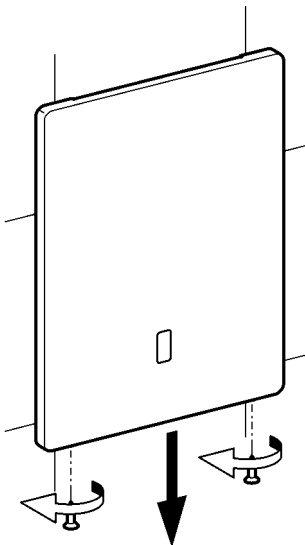




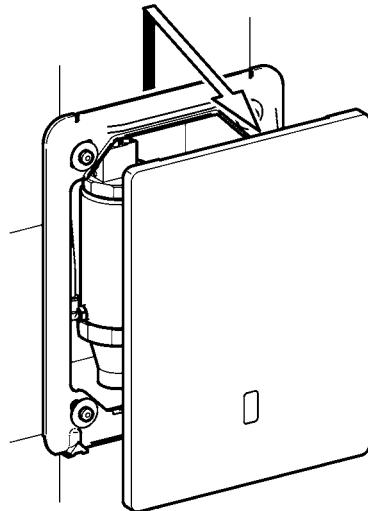
1 - 8



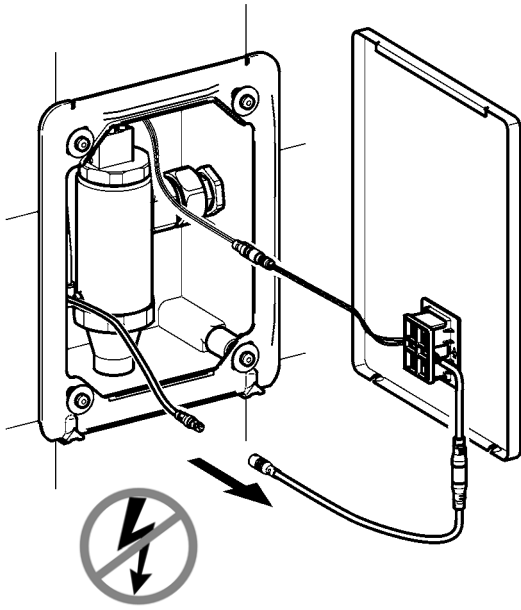
1



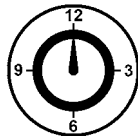
2



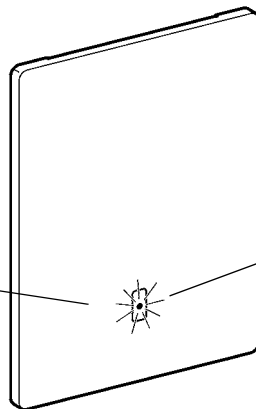
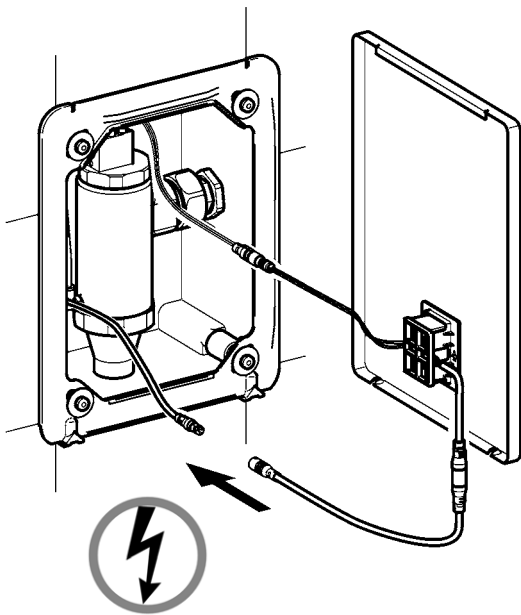
3



4



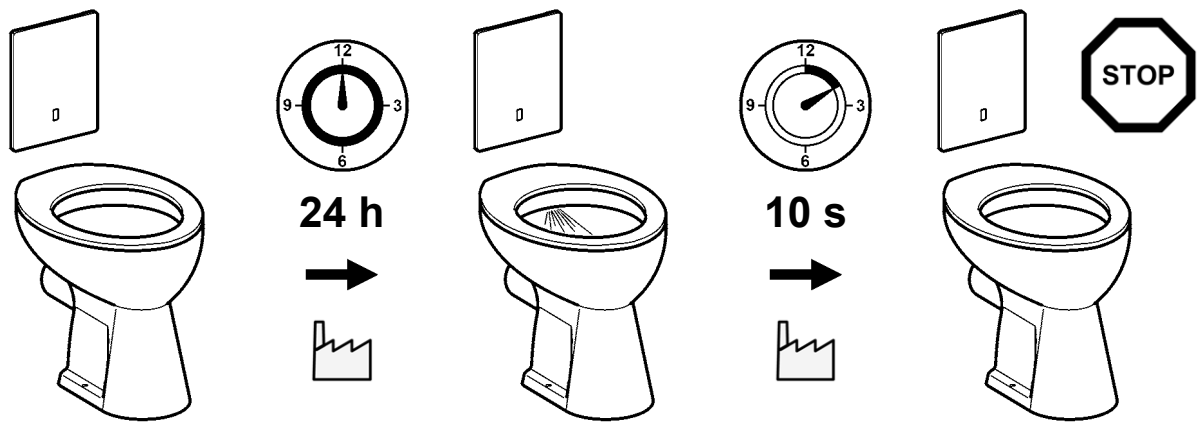
60 s



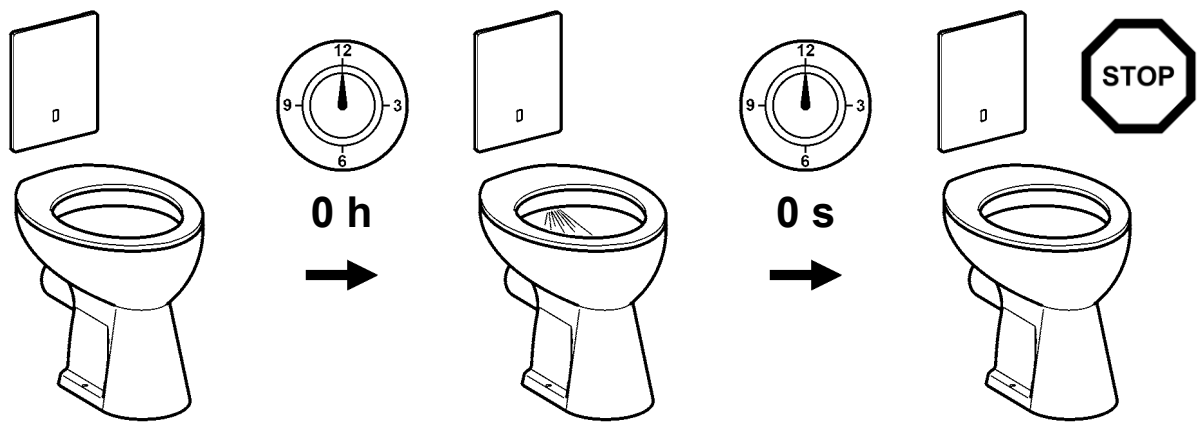
A 2x    

B 1x    

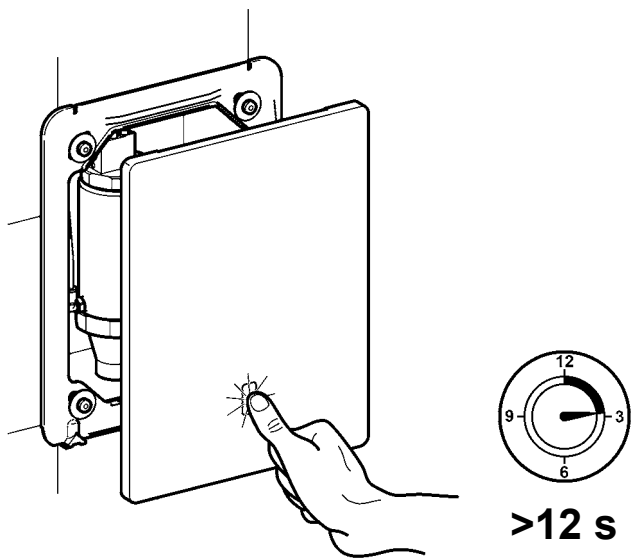
A



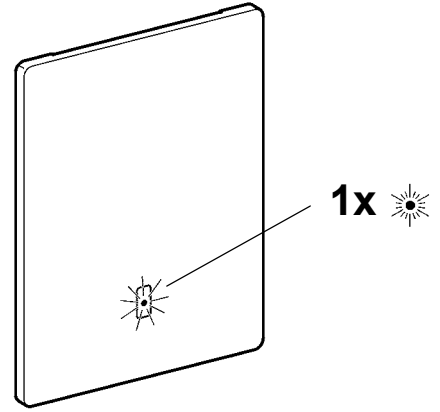
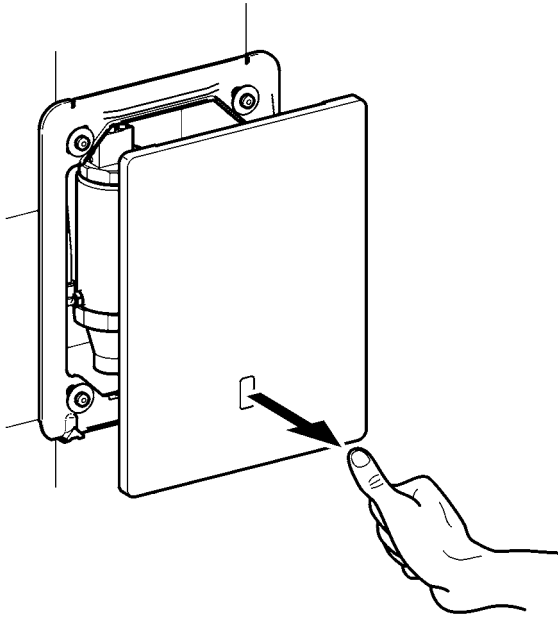
B



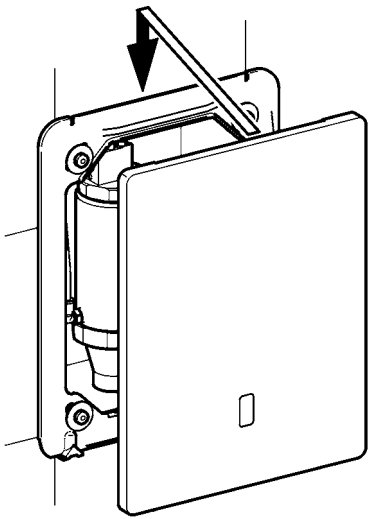
5



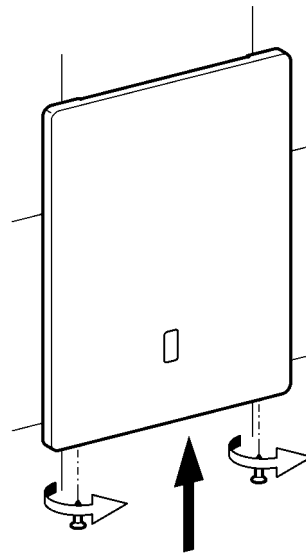
6



7



8



4. Armatur ausschalten

EN Switch off the valve

FR Désactiver la robinetterie de

ES Desconectar la grifería

IT Disattivazione della rubinetteria

NL Armatuur uitschakelen

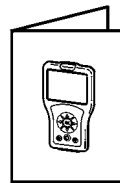
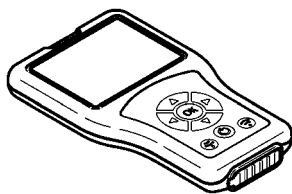
PL Wyłączenie baterii

SV Avstängning av armatur

CS Vypnout armaturu

FI Hanan kytkeminen pois päältä

RU Выключение смесителя



5. Reinigungsabschaltung einschalten

EN Switch on cleaning switch-off

FR Activer l'arrêt de nettoyage

ES Activar el apagado de limpieza

IT Attivare dello spegnimento per pulizia

NL Inschakelen van de reiniging shutdown

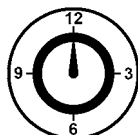
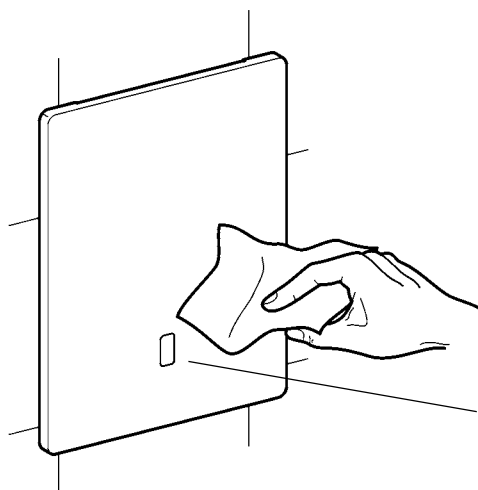
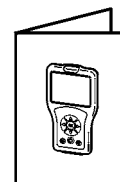
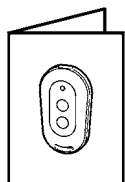
PL Włączanie wyłączenia na czas czyszczenia

SV Aktivera rengörings avstängning

CS Vypínač pro čištění

FI Aktivoida pesuseisokkien

RU активировать чистка завершение работы

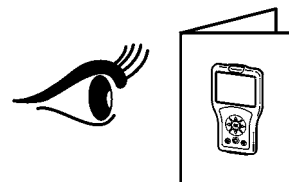
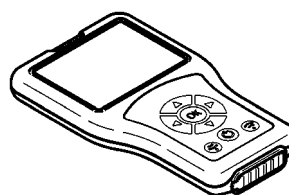
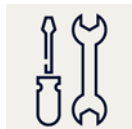


1 min

☀ 10s ☀ 10s ☀ ...

6. Erkennungs-Rückmeldung einschalten

EN Switch on detection feedback	NL Detectie-feedback inschakelen	CS Zapnutí identifikačního zpětného hlášení
FR Activation de la réponse d'identification	PL Włączyć komunikat zwrotny rozpoznania	FI Kytke tunnistuksen palaute päälle
ES Activar la confirmación de detección	SV Slå på respons vid detektering	RU Включить подтверждение идентификации
IT Attivare feedback rilevamento		



7. Fließzeit einstellen

EN Adjust flow duration

NL Stroomingstijd instellen

CS Nastavit dobu průtoku

FR Régler la durée d'écoulement

PL Ustawić czas przepływu

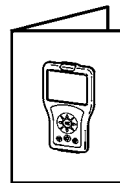
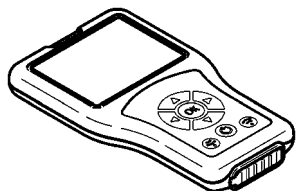
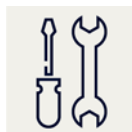
FI Aseta virtausaika

ES Ajustar el tiempo de flujo

SV Ställa in flytförmågan

RU Регулировка времени истечения

IT Impostazione della durata di flusso



8. Reichweite einstellen

EN Adjusting the range

NL Actieradius instellen

CS Nastavení dosahu

FR Réglage de la portée

PL Ustawienie zasięgu

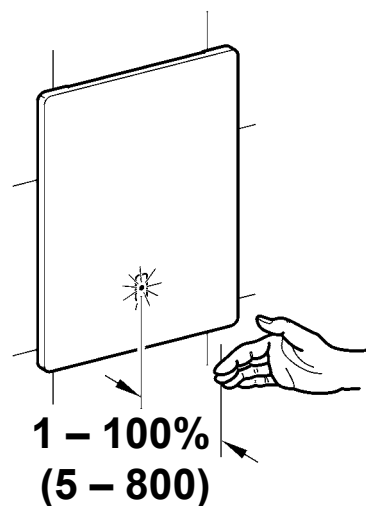
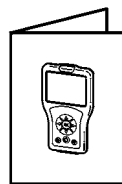
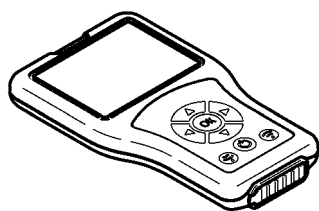
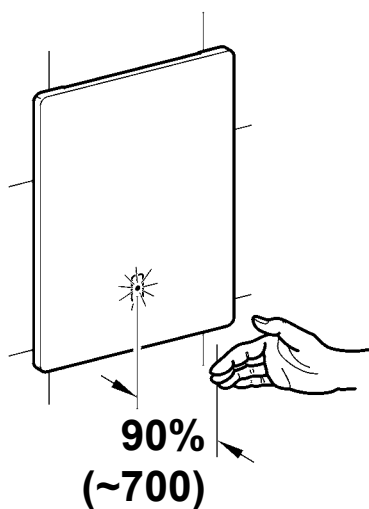
FI Tunnistusetäisyyden säätäminen

ES Ajuste del alcance

SV Ställa in räckvidden

RU Настройка дальности действия

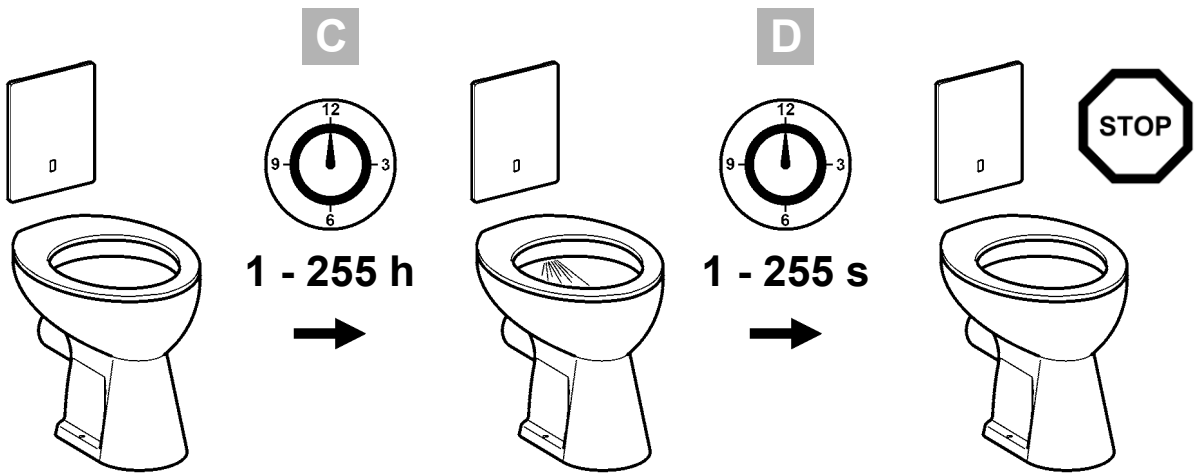
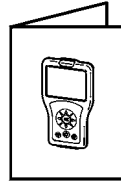
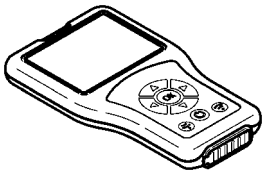
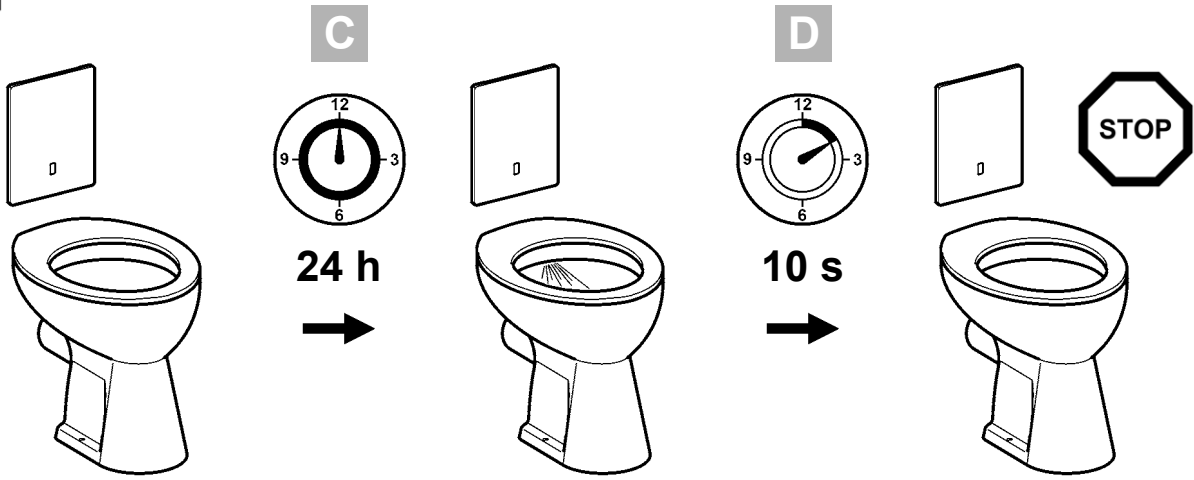
IT Impostazione della portata



9. Hygienespülung einstellen

EN Setting the hygiene flush	NL Instellen van de hygiënespoeling	CS Nastavení hygienického proplachování
FR Réglage de la rinçage d'hygiène	PL Ustawianie spłukiwania higienicznego	FI Hygieniahuuhtelun säätäminen
ES Ajuste del higiene enjuague	SV Ställa in hygienspolning	RU установив гигиена смыва
IT Impostare lo igiene risciacquo		

- EN**
- ▶ C: Interval adjustable in h
 - ▶ D: Flow duration adjustable in s
- DE**
- ▶ C: Intervall einstellbar in h
 - ▶ D: Fließzeit einstellbar in s
- FR**
- ▶ C: intervalle réglable en h
 - ▶ D: durée d'écoulement réglable en s
- ES**
- ▶ C: Intervalo ajustable en horas
 - ▶ D: Tiempo de flujo activable en seg
- IT**
- ▶ C: intervallo impostabile in h
 - ▶ D: durata di flusso impostabile in s
- NL**
- ▶ C: Interval instelbaar in u
 - ▶ D: Stromingstijd instelbaar in s
- PL**
- ▶ C: odstęp czasu regulowany w godzinach
 - ▶ D: czas przepływu regulowany w sekundach
- SV**
- ▶ C: Intervall kan ställas in i timmar
 - ▶ D: Flödestid kan ställas in i sekunder
- CS**
- ▶ C: Interval s nastavením v h
 - ▶ D: Doba průtoku s nastavením v s
- FI**
- ▶ C: Aikaväli, asetettavissa h
 - ▶ D: Virtausaika, asetettavissa s
- RU**
- ▶ C: интервал задается в ч
 - ▶ D: время течения задается в сек

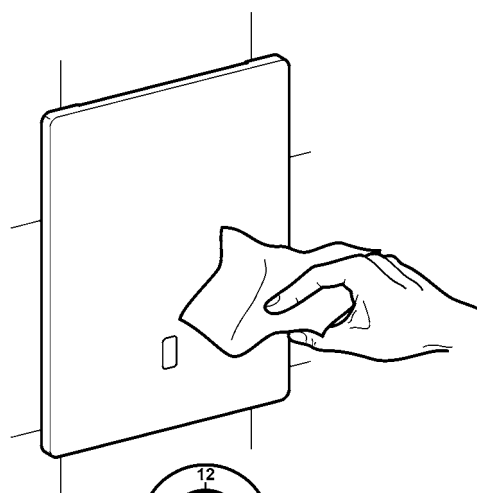
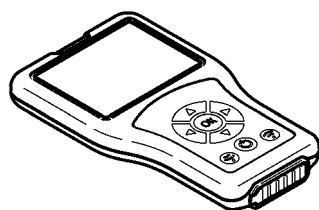
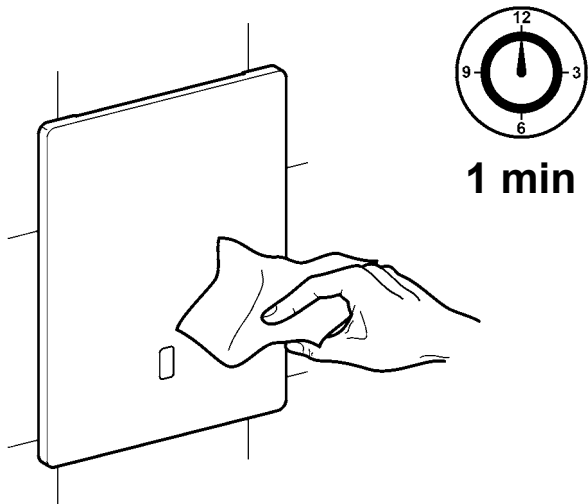


10. Reinigungsabschaltung einstellen

EN Set the range
FR Régler le rayon d'action
ES Regular el alcance
IT Impostare la portata

NL Actieradius instellen
PL Ustawienie zasięgu
SV Ställa in räckvidden

CS Nastavení dosahu
FI Aseta ulottuma
RU установить диапазон значений



1 – 255 min

11. Wartung

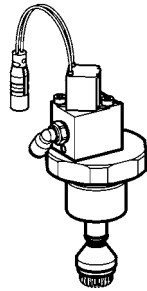
EN Maintenance
FR Maintenance
ES Mantenimiento
IT Manutenzione

NL Onderhoud
PL Konserwacja
SV Underhåll

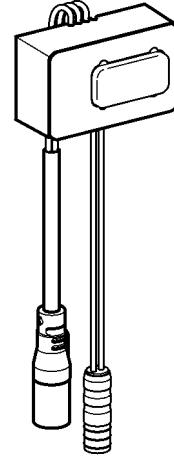
CS Varování
FI Huolto
RU Техническое обслуживание



14.



15.

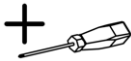


12. Abdeckplatte abnehmen

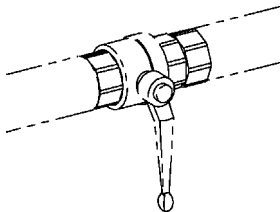
EN Remove the cover plate
FR Retrait de la plaque de protection
ES Retirar la placa cobertora

NL Afdekplaat weghalen
PL Zdejmowanie płytki maskującej
SV Avlägsna täckplattan
IT Rimozione della piastrina di copertura

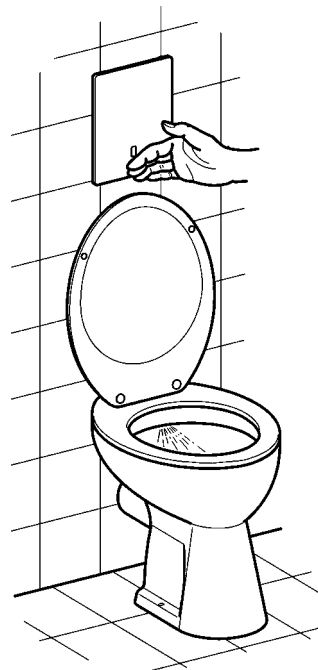
CS Sejmnutí krycí desky
FI Peitelevyn irrottaminen
RU Демонтаж крышки



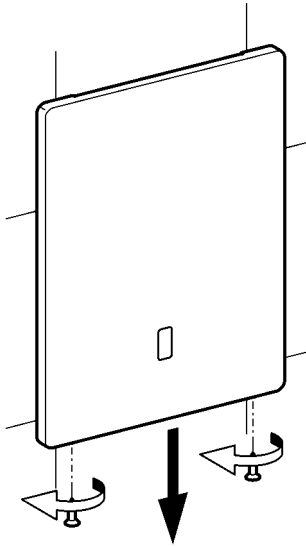
1



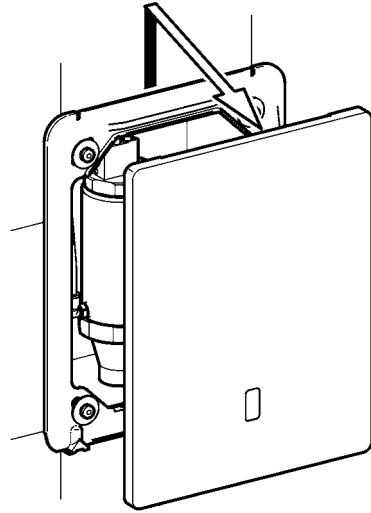
2



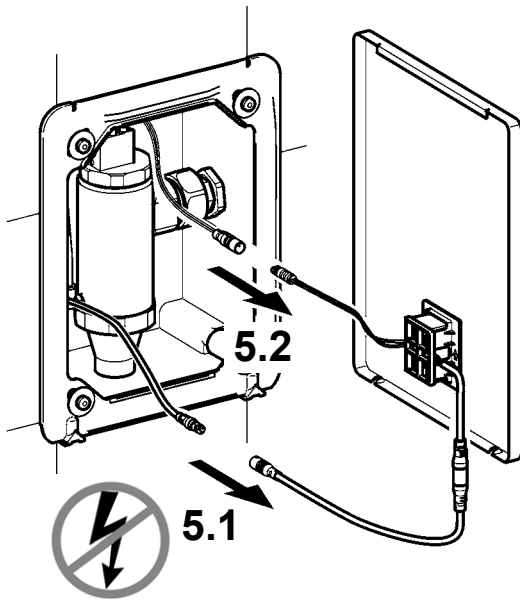
3



4



5

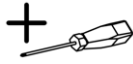


13. Abdeckplatte montieren

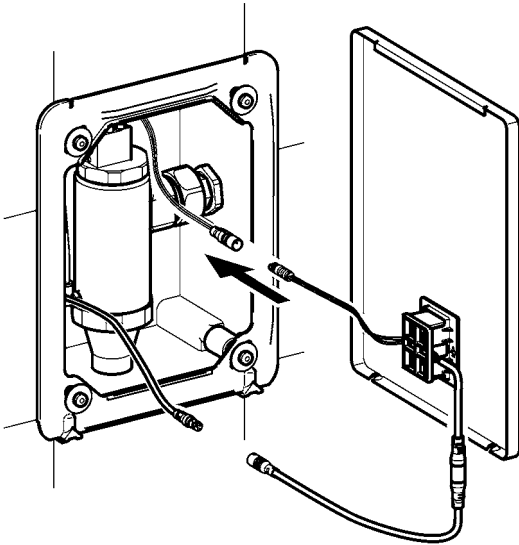
EN Install the cover plate
 FR Montage de la plaque de protection
 ES Montar la placa cobertora

NL Afdekplaat monteren
 PL Montaż płytki maskującej
 SV Montera täckplattan
 IT Montaggio della piastrina di copertura

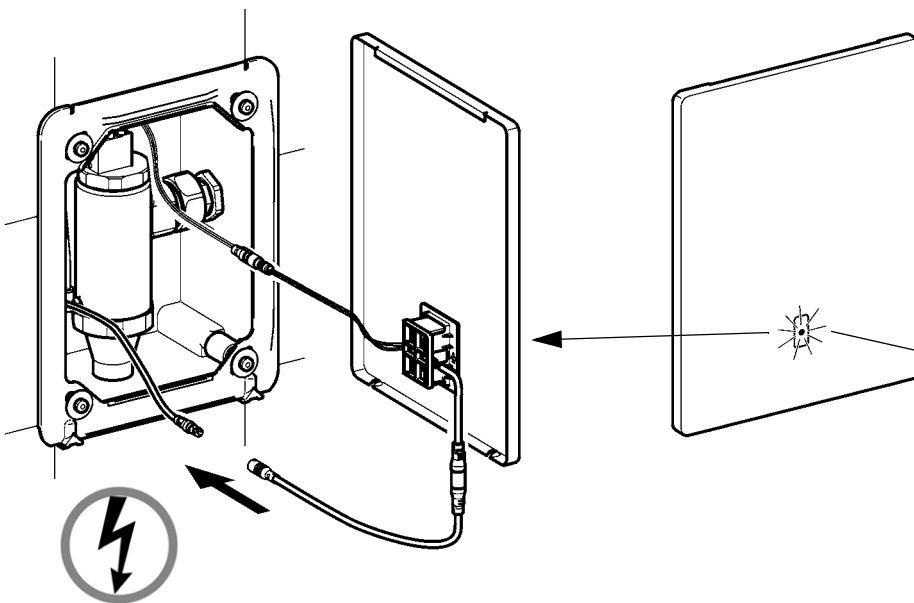
CS Montáž krycí desky
 FI Peitelevyn asennus
 RU Установка крышки











1



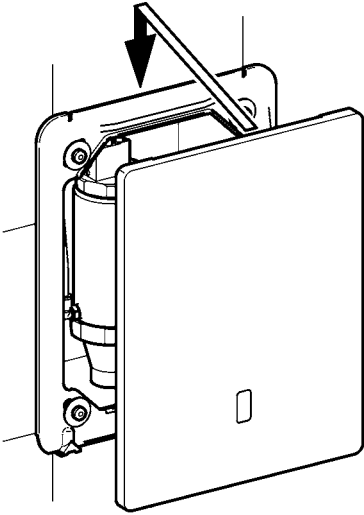
2



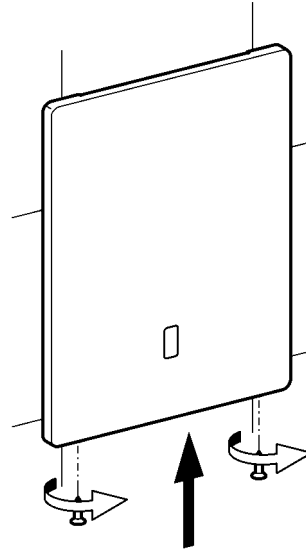
3.

- A** 2x    
- B** 1x    

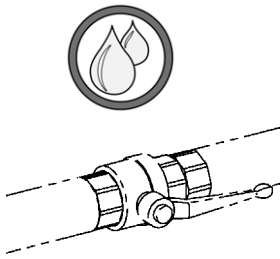
3



4



5



14. Oberteil wechseln

EN Change the headwork

NL Bovendeel vervangen

CS Vyměňte vrchní díl

FR Changement la partie supérieure

PL Wymiana części górnej

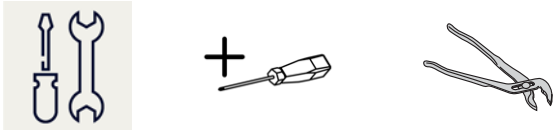
FI Vaihda yläosa

SV Byt topp

RU Заменить верхнюю часть

ES Cambiar elemento superior

IT Sostituzione dell'elemento superiore

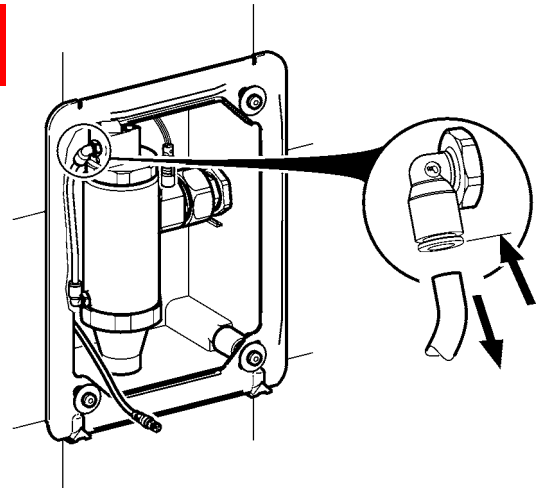


1

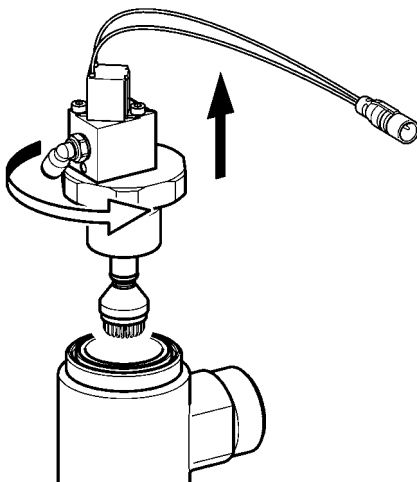


12.

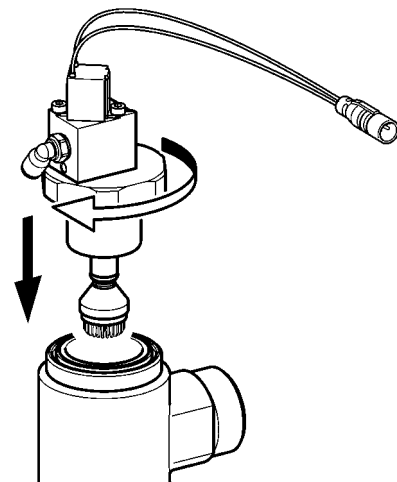
2



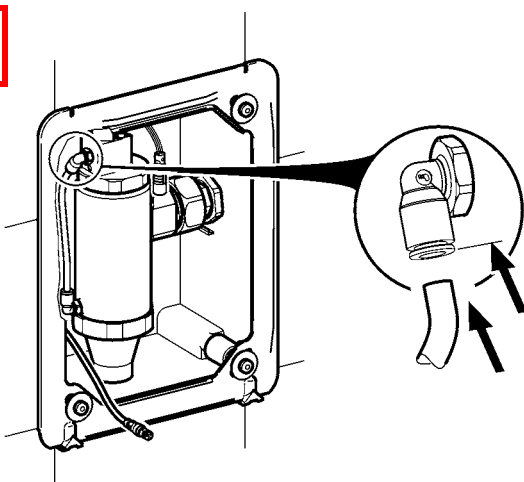
3



4



5



6



13.

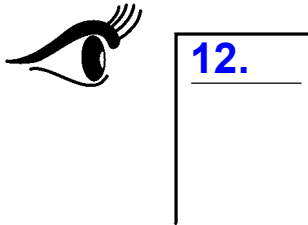
15. Sensor wechseln

EN Replace sensor
FR Changer le capteur
ES Cambiar el sensor
IT Cambiare il sensore

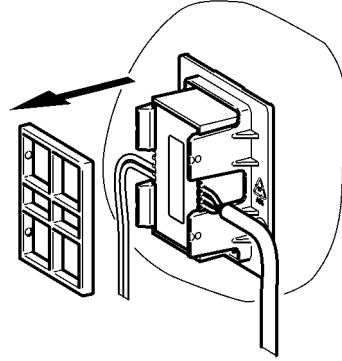
NL Sensor vervangen
PL Wymienić czujnik
SV Byt sensor

CS Vyměňte snímač
FI Anturi vaihto
RU Замена Датчик

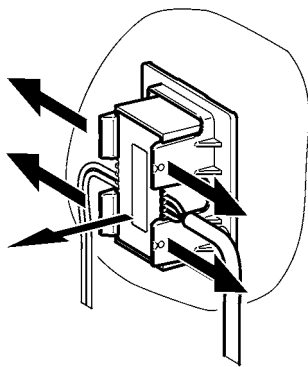
1



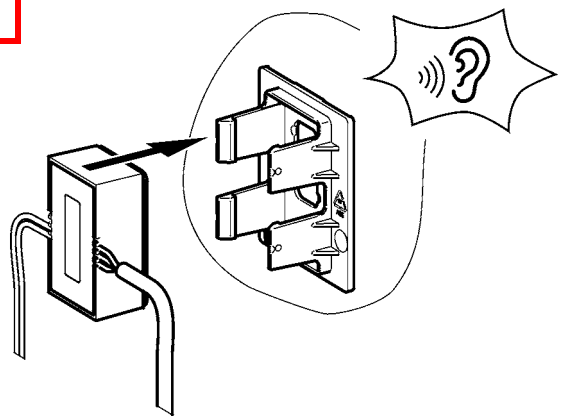
2



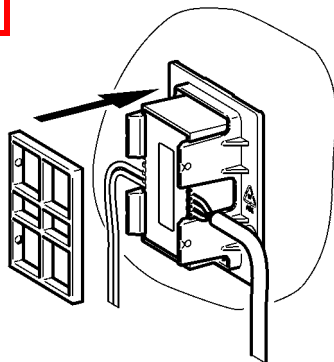
3



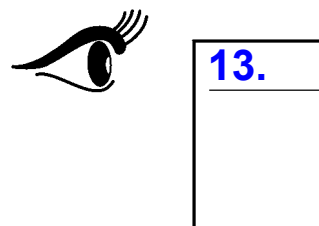
4



5



6

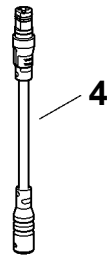
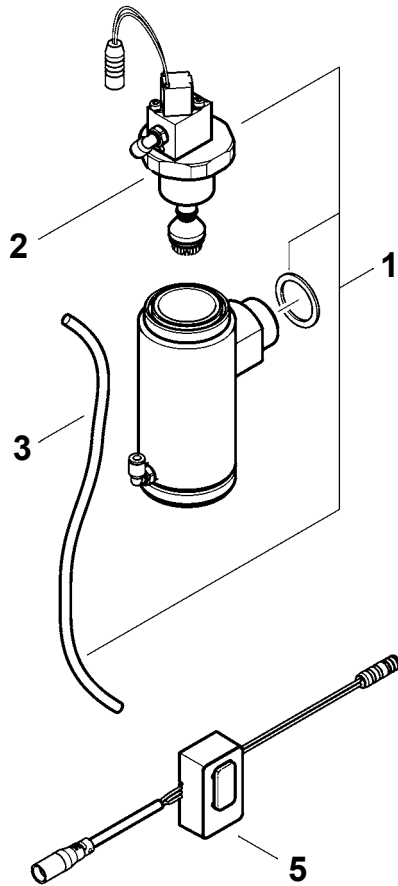


16. Ersatzteile

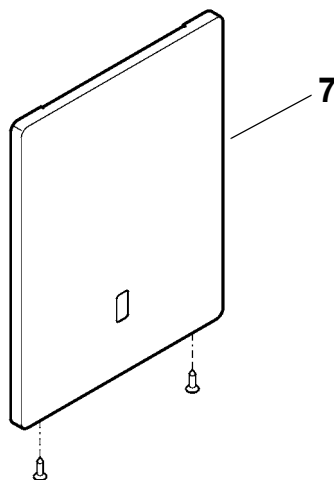
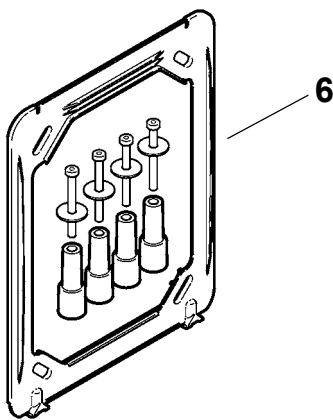
EN Replacement parts
FR Pièces de rechange
ES Piezas de recambio
IT Pezzi di ricambio

NL Reserveonderdelen
PL Części zamienne
SV Reservdelar

CS Náhradní díly
FI Varaosat
RU Запчасти



- 1 2030058331
ASEF4004
- 2 2030058330
ASEF4003
- 3 2000104803
EAQLN0019
- 4 2030055550
ACEX9012
- 5 2030058329
ASEF3002
ID 22/00001
- 6 2030045472
ASXX9001
- 7 3600008854
ASEF4014



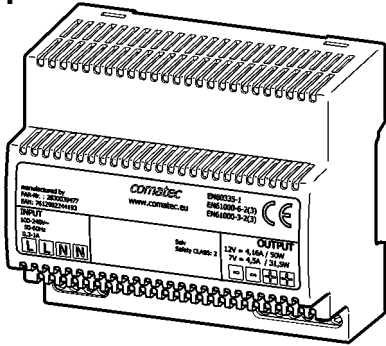
17. Zubehör

EN Accessories
FR Accessoire
ES Accesorios
IT Accessori

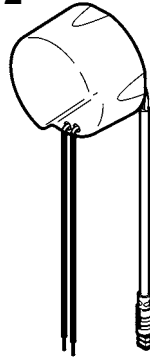
NL Toebehoren
PL Akcesoria
SV Tillbehör

CS Příslušenství
FI Lisävarusteet
RU принадлежности

1



2



1..... 2030039477
ACEX9001

2..... 2030039825
ACEX9003

3..... **5m:**
2030043814
ACEX9010

4..... 3600002063
ACEX9023

5..... 2000104846
EPRTR0008

6..... 2030036654
ACEX9005

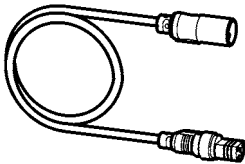
7..... 2030036849
ACEX9004

8..... 2030067649
ACEF4003

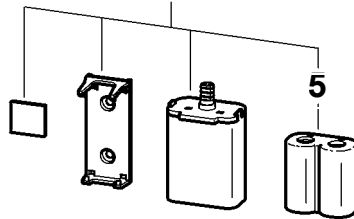
9..... 2000109019
ZWSPL0024

10... **0,5 l:**
2000105091
ZWSPL0023

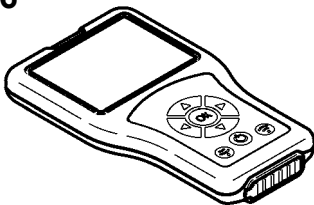
3



4



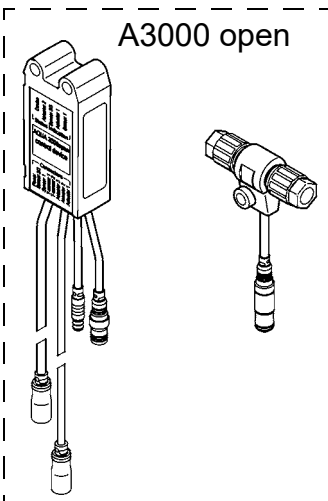
6



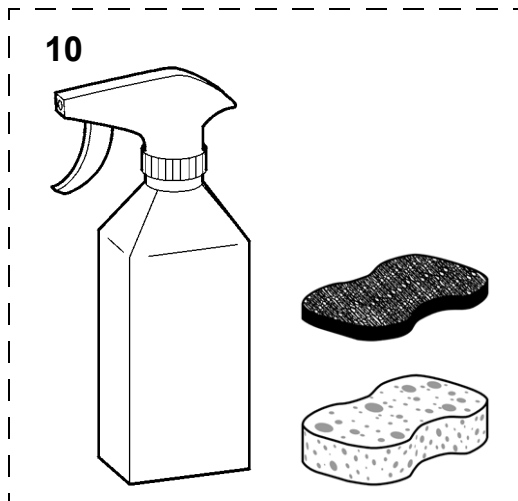
7



8



9



Australia

PR Kitchen and
Water Systems Pty Ltd
Dandenong South VIC 3175
Phone +61 3 9700 9100

Austria

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 0

**Belgium, Netherlands &
Luxembourg**

KWC Aquarotter GmbH
9320 Aalst; Belgium
Phone NL +31 (0) 492 728 224
BE/LU +32 (0) 53 60 31 50

Czech Republic

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +49 3378 818 309

Germany

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde
Phone +49 3378 818 0

Italy

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Numero Verde +39 800 789 233

Middle East

KWC ME LLC Ras Al Khaimah,
United Arab Emirates
Phone +971 7 2034 700

Poland

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +48 58 35 19 700

Spain

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 211

Switzerland & Liechtenstein

KWC Group Management AG
5726 Unterkulm, Switzerland
Phone +41 62 768 69 00

Turkey

KWC ME LLC Ras Al Khaimah,
United Arab Emirates
Phone +971 7 2034 700

United Kingdom

KWC DVS Ltd - Northern Office
Barlborough S43 4PZ
Phone +44 1246 450 255

KWC DVS Ltd - Southern Office
Paignton TQ4 7TW
Phone +44 1803 529 021

EAST EUROPE

Bosnia Herzegovina
Bulgaria | Croatia
Hungary | Latvia
Lithuania | Romania
Russia | Serbia | Slovakia
Slovenia | Ukraine

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +49 3378 818 261

SCANDINAVIA & ESTONIA

Finland | Sweden | Norway
Denmark | Estonia

KWC Northern Europe Oy
6850 Naarajärvi, Finland
Phone +358 15 34 111

OTHER COUNTRIES

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 0

